

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaia-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français
Mémoire de master
Option : Sciences du langage

Analyse sémiotique des pancartes des manifestants algériens
durant la révolution populaire de février 2019

Présenté par :

M^{lle} BOUSSAA Fahima

M. BRAHMI Hichem

Le jury :

M. LATOUI Farid, président

M^{lle} BENAMSILI Sonia, directrice

M^{lle} MOUNSI Lynda, examinatrice

Année universitaire 2019 /2020

Remerciements

En premier lieu, nous tenons à remercier dieu, notre créateur pour nous avoir donné la force d'accomplir ce travail.

Nous tenons à remercier Mlle. BENAMSILI notre encadreur du fond du cœur pour son grand soutien et ses conseils inestimables.

Nous remercions également tous les professeurs de l'université Abderrahmane Mira.

Il est également très agréable de remercier les membres du jury.

Que toute personne ayant participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail accepte nos grands et sincères remerciements

DEDICACE

Je dédie ce travail :

A ma famille, elle qui m'a doté d'une éducation digne.

Voici ma reconnaissance éternelle dans ces quelques lignes :

L'amour que vous m'avez transmis est infini, c'est cet amour qui a fait de moi ce que je suis aujourd'hui.

À tous mes frères et sœurs qui m'ont encouragé durant ma carrière.

Je vous offre ce modeste travail pour vous remercier à manière.

A tous mes proches et amies avec qui j'ai vus la lueur.

Je vous dédicace ce travail du fond du cœur.

Boussaa Fahima

DEDICACE

Je dédie ce travail :

A mes très chers parents, source de vie, d'amour et d'affection.

A mon cher grand frère Yazid et à sa femme Lynda, source de motivation, à mes sœurs bien aimées Sonia, Nadjet, Latifa.

A mon oncle Bramou.

A Fahima, chère amie avant d'être binôme.

A mes meilleurs amis, Walid, Loucif, Hani, Kakou, Tarik.

A vous cher lecteur.

Brahmi Hichem

Sommaire

Introduction générale.....	09
Chapitre I : Définitions et notions théoriques	
I. La notion d'image.....	12
I.1. Les types d'images	13
III. La relation image-texte	16
IV. Méthode d'analyse	17
IV.1. Sémiologie / Sémiotique	17
IV.1.1. La sémiotique	18
IV.1.2. La sémiologie	19
IV.2. Le signe	19
IV.3. La grille d'analyse	23
Chapitre II : Analyse sémiotique des pancartes	
Pancarte 01	27
Pancarte 02.....	30
Pancarte 03	34
Pancarte 04	37
Pancarte 05	41
Conclusion générale	48
Références bibliographiques.....	51
Table des matières.....	55
Annexe.....	60
Résumés	

Introduction générale

L'Algérie, comme beaucoup de pays, a connu une très grande mobilisation populaire qui dure depuis le 16 février 2019¹ ; à cause de l'instabilité socioéconomique et sociopolitique : le pays se trouve dans un coma politique et les responsables l'ont mis dans un couvre-feu médiatique (médias manipulés, informations restreintes). À ce jour, l'Algérie est marquée par des manifestations pacifiques chaque vendredi et mardi. Il ne s'agit pas seulement d'une révolte contre les modes de vie qui sont devenues intolérables ou presque invivables, c'est aussi un mouvement organisé par l'ensemble de la population dans le but de remémorer leur histoire et de commémorer leur indépendance.

Depuis le 22 février², l'Algérie vit un mouvement de mobilisation inédit, des millions d'Algériens se mobilisent dans les rues pour s'opposer d'abord au cinquième mandat du président A. Bouteflika³ avant de revendiquer un changement radical du système politique.

Ainsi, dans un premier temps, ces manifestations pacifiques ont incité le président à déposer sa démission. Il fut remplacé par A. Bensalah⁴ le 2 Avril 2019⁵. Ensuite, A. Teboune⁶ est élu président de la première république le 12 décembre 2019⁷, mais le peuple rejette complètement les présidentielles organisées par les mêmes visages et les régents d'une même hiérarchie politique.

¹16 février 2019 est le commencement des manifestations contre le régime politique à Kherrata, Bejaïa.

²22 février 2019 est le mouvement populaire à caractère politique pour protester contre la candidature d'A. Bouteflika.

³A. Bouteflika est l'ancien président de la République algérienne et populaire du 27 avril 1999 au 2 avril 2019 (Election : 15 avril 1999. Réélection : 8 avril 2004, 9 avril 2009, 17 avril 2014, 2 avril 2019).

⁴A. Bensalah est un président de l'Algérie par intérim le 9 avril- 19 décembre 2019.

⁵2 Avril 2019 A. Bensalah a remplacé le président A. Bouteflika, il a été désigné sur la base de l'article 102 de la consultation, présenté par le chef d'état- major.

⁶A. Teboune est un président de la République algérienne démocratique et populaire depuis le 12 décembre 2019.

⁷12 décembre 2019 est la date des élections présidentielles en Algérie.

Dans un deuxième temps, les manifestations servent de porte-étendard invoquant la mise en place d'une deuxième république, en exilant le système corrompu actuel ; une rupture générationnelle et une phase de transition que l'armée refuse, à sa tête le général major A. Gaid Salah⁸, ainsi que la libération immédiate des détenus d'opinion publique et une justice libre et indépendante.

A travers ces manifestations, les Algériens ont prouvé leur pacifisme, conscience et maturité politique, elles sont marquées par une densité remarquable de pancartes et chants qu'ils diffusent et scandent dans les rues.

Notre travail de recherche a justement pour but d'analyser les différentes caractéristiques sémiotiques des signes, soit linguistiques, plastiques ou iconiques de ces pancartes du HIRAK algérien sociopolitique.

Motivations

Il existe beaucoup de travaux sur l'analyse des pancartes. Prenons comme exemple le mémoire de master présenté par Mlle Meddour Mounia et Mlle Kherouni Sihem qui s'intitule : « *Analyse sémiotique des procédés touristiques publicitaires à Bejaia : Cas Flyers et dépliants* », Soutenues en 2018, L'article scientifique publié en 2019 de Derradji Islam Amine et Gherbi Amel qui s'intitule « *Le HIRAK algérien : un laboratoire de citoyenneté* ». Ainsi que le livre de Mahdi Boukhalfa : « *La révolution du 22 février de la contestation à la chute de Bouteflika* » et celui de Karima Aït Dahmane : « *vendredi en Algérie humours, chants et engagement* ».

Le but fondamental de cette étude est d'analyser les pancartes des manifestations algériennes d'un point de vue sémiotique, afin d'être apte à comprendre comment elles peuvent influencer le pouvoir et les magistrats.

⁸A. Gaid Salah est un officier général et homme d'Etat algérien. Il occupe la fonction de chef d'Etat-major au sein de l'Armée nationale populaire depuis 2004 jusqu'à son décès le 23 décembre 2019.

Notre choix de ce sujet revient aux des observations que nous avons effectués sur les pancartes des manifestants et la curiosité d'analyser celles qui sont très présentées dans cette révolution algérienne.

Problématique

À partir de ce postulat, nous posons les questions suivantes :

- Quels sont les signes présentés dans ces pancartes ?
- Quelle est la relation entre le texte et l'image dans ces pancartes ?
- Quelles sont les différentes stratégies sémiotiques employées par les manifestants algériens dans ces pancartes ?

Hypothèses

A travers les questions que nous avons posées, nous proposons quelques réponses provisoires :

- Les dessinateurs de ces pancartes utiliseraient des signes linguistiques, iconiques et plastiques pour pouvoir faire passer leurs messages.
- Le dessin dans la pancarte aurait besoin d'un texte pour comprendre l'intégralité du sens voulu.
- Les manifestants utiliseraient des dessins, des couleurs et différentes langues qui donneraient un sens aux pancartes.

Corpus

Notre étude s'accomplira à partir d'une analyse d'un corpus particulier de cinq pancartes que nous avons importé du réseau social Facebook et quelques sites internet qu'on va mentionner dans l'annexe du mémoire. Nous allons donc analyser les pancartes choisies et les interpréter pour donner sens à chaque pancarte. Nous estimons que ce nombre de pancartes est suffisant afin d'apporter les réponses nécessaires à nos questions de recherche.

Méthodologie

Dans notre travail, nous allons suivre une méthodologie orientée par l'objectif de recherche et une analyse sémiotique qui nous permettra de décortiquer et d'interpréter nos pancartes.

De ce fait, notre analyse sémiotique va nous montrer la prépondérance des mots et la souveraineté du dessin dans ces pancartes.

Pour bien mener notre étude, nous allons utiliser la méthode de Martine Joly (2011) et celle de Roland Barthes (1964) qui portent sur la sémiotique de l'image et les différents types de signes (plastique, iconique et linguistique).

Plan de travail

Nous allons deviser notre travail en deux chapitres :

Le premier chapitre intitulé « Définitions et notions théoriques » a pour but de définir la notion d'image et les concepts de base d'une manière générale de la pancarte. Dans Le deuxième chapitre, intitulé « Analyse sémiotique des pancartes », nous essayerons de dégager les différentes caractéristiques sémiotiques de ces pancartes en termes de forme et contexte.

Enfin, ces deux chapitres seront suivis d'une conclusion générale qui résumera les principaux résultats obtenus.

Chapitre I
Définitions et notions
théoriques

La théorie de la sémiotique est le thème central du présent chapitre. Nous allons essayer de définir quelques notions de base de la sémiotique qui sont en relation avec notre thème. En premier lieu, nous allons présenter la notion de l'image qui prend une place importante dans notre travail et en citant ses types. Nous discuterons la relation entre l'image et le texte (la fonction d'ancrage et la fonction de relais).

En deuxième lieu, nous définirons la pancarte. Ensuite, nous décrirons la sémiotique en présentant ses types et nous décrirons la sémiologie, puis nous dégagerons la distinction entre celles-ci. Pour terminer, nous allons présenter la notion du signe et ses différents types.

I. La notion de l'image

Vu sa complexité et sa multiplicité, nous allons essayer de définir la notion de l'image. Le terme « image » est dérivé du latin « imago », « Imaginis » en d'autre terme « qui prend place de ».

L'image a de nombreuses fonctions, c'est l'un des outils les plus exploités pour mieux communiquer. Ce terme est utilisé avec des significations très variées, sans lien plausible. À notre avis, il est très difficile de trouver une définition stable et fixe parce qu'elle est polysémique, il n'est donc pas possible de lui donner un sens limité. Nous allons toutefois présenter quelques définitions dans ce qui suit.

Pour Joly :

« L'un des poncifs les plus connus à propos de l'image a été de la déclarer polysémique. La polysémie de l'image a en effet été très vite considérée comme la spécificité de la communication par l'image, en particulier dans les domaines des sciences de l'éducation ou ceux de la publicité ». Elle est donc polysémique parce qu'on peut l'interpréter de multiples façons.

Dans le domaine de l'art, l'image est envisagée comme une représentation visuelle (dessin, peinture, gravure...etc.) (Joly, 2009, p. 16).

Nous estimons que l'image est un ensemble de signes, ils sont la base de la construction de celle-ci ayant une spécificité et une signification globale analogique essentiellement visuelle qui nécessite un décodage, une identification et une interprétation dans une perspective sémiotique.

Pour Barthes (1964, p.3), l'image est un langage spécifique, riche en valeurs, c'est tout un système de types de signes, de codes, et de significations qui font appel à un décodage :

« Il faut donc revenir sur chaque type de message de façon à l'explorer dans sa généralité, sans perdre de vue que nous cherchons à comprendre la structure de l'image dans son ensemble, c'est-à-dire le rapport final des trois messages entre eux ».

Comme nous pouvons le constater, la définition de ce concept est très complexe. À par cela, elle se compose en deux niveaux d'interprétation.

I.1.1. L'image dénotée

Le terme dénoté vient du latin « denotare », c'est un terme amalgamé. Il est défini par opposition à celui de connotation. La dénotation comprend la signification fixée, explicite et objective.

I.1.2. L'image connotée

Le terme de connotation est difficile à définir puisqu'il couvre tous les sens implicites, subjectifs et culturels, il dépend du contexte.

I.2. Les types d'images

Nous distinguons plusieurs types d'images :

I.2.1. Le dessin

Le mot dessin est une représentation d'un objet ou paysage sur une surface à l'aide d'un moyen : crayon, plume ou pinceau selon le dictionnaire Larousse (<http://www.larousse.fr> consulté le 15-03-2020).

I.2.2. L'illustration

C'est un procédé de communication par image, une représentation visuelle. Son caractère est graphique et son emploi essentiel est de compléter et de donner une valeur au texte. De nos jours, l'illustration est utilisée dans différents domaines : les images documentaires et techniques (catalogue, mode d'emploi, etc.), la presse périodique (caricature, dessin d'humour, etc.), la publicité (affiches, annonce, etc.) ([http://www. Larousse.fr](http://www.Larousse.fr), consulté le 15.03.2020).

I.2.3. La peinture

Est un métier qui existe depuis la préhistoire, cet art utilise une matière colorante sur surface représentant des objets, etc.

I.2.4. La gravure

C'est une méthode d'une incision en utilisant des techniques artistiques, ce type d'image consiste à creuser à l'aide d'outil pour produire une image sur la matière usée (papier ou un autre support). (<http://fr.m.wikipedia.org> consulté le 15.03.2020)

I.2.5. L'affiche

Une affiche a des formes très variées et des types (affiche publicitaire, affiche de cinéma, affiche politique), sa fonction est d'attirer l'attention du destinataire. Elle permet au lecteur de comprendre le message adressé, mais aussi elle éveille la curiosité du lecteur.

I.2.6. La caricature

C'est un portrait peint, dessiné qui grossit certains traits caractéristiques du sujet, autrement dit c'est une représentation d'un artiste d'une manière grotesque en dessin ou peinture. Elle est souvent humoristique dans une intention satirique, mais elle aussi elle est utilisée pour des revendications sociales ou politiques. (<https://cnrtl.fr>.consulté le 5.05.2020)

I.2.7. La pancarte

Une pancarte désigne un objet destiné à informer le public, il peut s'agir également d'avertissements en cas de danger et de propagande politique, etc. Elle peut être fabriquée en matière plastique, papier, carton, tissu, etc., portant plusieurs signes : linguistique, iconique et plastique pour pouvoir transmettre l'idée et faciliter la communication.

Il nous semble nécessaire de définir davantage la notion de pancarte pour pouvoir répondre à nos questions de recherche.

De nos jours, la pancarte est devenue un des phénomènes omniprésent qui a réussi à prendre place dans la société. Aussi, elle prend une place fondamentale dominante dans différents domaines, elle est utilisée dans les journaux, télévision, sur le net, mais aussi dans la rue portant un aspect visuel, ce qui permet de diffuser le message pour exprimer les idées réclamant les droits de l'homme et exprimant leurs revendications sociales et politiques. De ce fait, la pancarte est devenue l'un des premiers modes de communication.

Ainsi, le dessinateur utilise des stratégies, techniques et méthodes afin de transmettre le message désiré et laisser un impact à plusieurs niveaux, soit social ou politique. Ils utilisent

différents types de signes (linguistique, iconique et plastique). De ce fait, la pancarte façonne le message aux individus de manière à le rendre plus accessible à la masse populaire car elle est au service de tous les axes de la société et de l'Etat.

Nous pouvons dire que les pancartes sont généralement utilisées pour faire passer un message à des personnes avec qui on ne peut pas interagir directement, comme les responsables ou un président. Nous concluons qu'elle a une interprétation à la fois artistique et à la fois politique qui sert à décrire une réalité d'une société qui la représente dans le but de transmettre cette dernière.

En Algérie, les manifestants portent des pancartes dans les rues exprimant leurs refus de cinquième mandat et demandant un changement radical du régime politique. Ils utilisent des techniques et stratégies pour transmettre leurs avis et leurs messages.

II. La relation image-texte

L'image est considérée comme un message visuel composé de plusieurs signes, elle est souvent accompagnée d'un texte. Il existe une relation d'accomplissement : le message ou le code linguistique et le code iconique sont projetés autour d'un même message puisqu'ils sont utilisés dans une même surface de communication. Cette relation entre ces deux codes est généralement usée dans les annonces publicitaires et même dans les affiches politiques. Un texte peut faciliter l'interprétation de l'image et peut éviter toute sorte de polysémie. L'image en effet besoin d'un texte pour orienter le lecteur pour une bonne interprétation.

Le sens que l'image produit conduit donc à distinguer deux fonctions selon Barthes.

II.1. La fonction d'ancrage

L'image est parfois suivie par un texte qui joue un rôle prépondérant en lui donnant un sens, une signification et une identification possible. Pour Barthes, le texte est un message linguistique qui facilite au lecteur l'analyse et l'interprétation de l'image, cette fonction d'ancrage aide le lecteur à diminuer la polysémie de l'image, le texte rend plus clair ce que l'image porte comme signification et permet de mieux comprendre la spécificité de l'image ainsi que le message qu'elle produit.

II.2. La fonction de relais

La fonction de relais donne un sens complémentaire. Le message linguistique vient pour compléter et renseigner les détails que l'image ne porte pas. Cette fonction sert à mieux éclairer le sens et les informations supplémentaires (les personnages, l'identification des lieux et du temps).

« *Outil de communication, divinité, l'image ressemble ou se confond avec ce qu'elle représente. Visuellement imitatrice, elle peut tromper comme éduquer. Reflet, elle peut conduire vers la connaissance.* » (Joly, 2011, p. 17).

III. Méthode d'analyse

Nous allons exploiter cinq pancartes politiques des manifestants, en les analysants sémiotiquement. Comme nous l'avons indiqué précédemment dans notre introduction nous adapterons la méthode de Martine Joly elle-même s'est inspirée des travaux de Roland Barthes et sa célèbre publicité sur des pâtes Panzani. De ce fait nous donnerons ainsi à chaque pancarte une description, une fois l'analyse est faite, nous donnerons à chacune d'elle une interprétation convenable.

III.1. Sémiologie / Sémiotique

Les deux concepts semblent être des synonymes, aujourd'hui, ils ne le sont plus. Joly (1993, p. 22) a éclairé la différence en disant que « *le premier (sémiotique) d'origine américain, est le terme canonique qui désigne la sémiotique comme philosophie des langages. L'usage du second (la sémiologie) d'origine européenne, est plutôt compris comme l'étude des langages particuliers (image, gestuelles, théâtre, etc.)* ». Donc, nous déduisons par là que la sémiotique d'origine américaine qui prend en charge l'étude des signes linguistiques et l'approche sémiologique d'origine européenne qui prend en charge l'étude des signes ayant un aspect particulier.

De ce fait, on va différencier les deux notions en disant que la sémiotique est d'origine américaine, fondée par Charles Sandres Peirce (1839_1914) marquée par la logique, elle met en valeur l'étude de tous les signes, y compris le signe linguistique. Elle prend également en charge l'étude des signes en situation.

Alors que la sémiologie est d'origine européenne, fondée par Ferdinand de Saussure, elle favorise l'étude des signes qui ont un aspect non linguistique. Elle prend en compte l'étude des signes organisés en systèmes.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la sémiotique. Pour qu'on puisse analyser les pancartes que nous avons choisi, nous allons nous appuyer sur des procédés sémiotiques afin de dégager la signification de chaque pancarte et démontrer ainsi que la sémiotique est utile dans l'interprétation des pancartes des manifestants.

III. 1. 1. La sémiotique

La sémiotique (dans certains cas appelée aussi « sémiologie ») est fondée entre la fin du XIXe et le début du XXe siècle par le philosophe, logicien et épistémologue américain C.S.Peirce. « The Semiotics », en anglais, tente de classer et d'étudier le mode de fonctionnement de tous les signes. Elle peut se définir en tant qu'étude et théorie des signes : elle s'occupe de définir la nature du signe, ce qui le compose, le constitue et enfin le caractérise. L'objet expérimental (concret) de la sémiotique est le produit signifiant (texte, image, etc.), autrement dit la sémiotique apparaît comme une technique qui sert le plus souvent à l'étude des signes que le langage tels que ; les affiches publicitaires et pancartes, etc. Pour en faire une définition courte, classique, et discutable on va dire que la sémiotique est l'étude des signes et leurs modes de fonctionnements.

« (...) je suis, autant que je sache, un pionnier ou plutôt un défricheur de forêts, dont la tâche de dégager et d'ouvrir des chemins dans ce que j'appelle la sémiotique, c'est-à-dire la doctrine de la nature essentielle et des variétés fondamentales du semiosis [le procès du signe] possibles(...)» (C.S. Peirce, 1978, p. 135).

Peirce propose aussi une conception du signe particulièrement relationnelle, puisque la signification relève de la forme des relations présentées par les signes ainsi que de leur combinatoire plutôt que de leurs propriétés matérielles : le signe est perçu chez lui comme élément d'un processus de communication (moyen de communication). La sémiotique s'intéresse à la signification juste comme elle figure dans le texte ou dans l'image, etc.

« La sémiotique s'intéresse à la signification telle qu'elle se manifeste dans des textes, des images, des pratiques sociales, des constructions architecturales, etc. » (Ratiers, 1990, p. 122).

Nous comprendrons que l'approche sémiotique est une théorie plus générale qui nous permet de dégager et comprendre le fonctionnement et la spécificité de la pancarte en étudiant certains aspects sémiotiques qui aident à dévoiler les sens et les significations, autrement dit le processus d'interprétation. La sémiotique cherche à comprendre s'il existe différents signes qui ont une spécificité dans leur ordre d'organisation. Nous constatons que la sémiotique générale sert à décrire tout produit, en général, tous les systèmes de signes par exemple les textes, les images et des pancartes, etc. (Joly, 2009, p. 29).

III. 1. 2. La sémiologie

La sémiologie est un concept d'origine grec apparu dans la langue française en 1752. Le terme est composé de deux parties « Séméion » qui veut dire « signe » et « logos » qui signifie « discours » ou « science ». Elle peut être conçue comme la théorie ou la science des signes.

Saussure a fondé la sémiologie afin de rassembler tous les signes dans une seule et unique discipline. Dans le projet saussurien, la linguistique fait partie de la sémiologie qui fait partie à son tour de la psychologie sociale. De ce fait, la sémiologie a vu la lumière en Europe, sous l'impulsion du fondateur de la linguistique. (F, De Saussure, P.33). La sémiologie est une science qui s'intéresse à étudier les systèmes de signe d'une image ou d'un texte.

III.2. Le signe

Après avoir consulté quelques ouvrages et article, il nous semble que la notion du signe est très compliquée à définir.

Le signe ; du latin « *signum* » est ce qui permet de connaître, deviner et prévoir ; mot, indice, marque, couleur, objet, etc. Cela nous permet de combiner plusieurs signes pour pouvoir transmettre le message. Le signe, quelque soit son genre ou sa nature ; peut être considéré comme étant un élément d'un processus de communication ou un processus de signification. Le terme signe a une très grande histoire depuis l'Antiquité. Il est d'abord philosophique, commençant par des étapes principales, mais aujourd'hui le signe a une définition et une représentation plus simple et plus valable où l'homme l'utilise pour exprimer ses idées dans le milieu où il fait partie et plus précisément dans la vie sociale où il partage des codes avec les autres.

Par ailleurs, un produit sémiotique est constitué de deux plans : un plan des signifiés ou plus exactement un plan du contenu ; un plan des signifiants ou plus exactement un plan d'expression. Un signe est une abstraction obtenue en isolant un élément (un signifié) du plan du contenu pris avec son correspondant (un signifiant) du plan de l'expression.

Joly, elle, distingue trois types de signes : signe linguistique, iconique et plastique ce qui permettra d'introduire le point suivant.

Pour analyser les pancartes des manifestations algériennes dans notre recherche, nous avons choisi la classification des types de signe selon Martine Joly.

III.2.1. Le signe linguistique

Il est caractérisé par trois points essentiels :

➤ La première caractéristique : est une fusion d'un signifiant et d'un signifié qui sont deux concepts inséparables du signe linguistique.

En effet, pour De Saussure (1995, pp.85-86), « *le signe linguistique unit non une chose et un nom, mais un concept et une image acoustique [...] le signe linguistique est donc une entité psychique à deux faces [...] nous proposons de conserver le mot signe pour désigner le total, et de remplacer le concept et image acoustique respectivement par signifié et signifiant* ».

➤ La deuxième caractéristique est la linéarité, le signifiant se présente de façon linéaire dans l'axe du temps, les unités linguistiques sont ordonnées, elles s'enchaînent d'une manière successive, chaque unité dépend de l'autre.

➤ Le signe linguistique est arbitraire, où il n'existe pas de relation entre le signifiant (la forme phonique) et le signifié (le concept).

III. 2. 2. Le signe iconique

Le signe iconique est un signe réaliste, reconnaissable, identifiable, c'est un type de représentation qui suit un certain nombre de règles de transformation visuelle et qui permet de connaître des objets du monde.

Pour Joly (2011),

« L'image, c'est le signe iconique qui met en œuvre une ressemblance qualitative entre le signifiant et le référent. Elle imite, ou reprend, un certain nombre des qualités de l'objet : forme, proportions, couleurs, texture, etc. Ces exemples concernent essentiellement l'image visuelle. ».

III.2.3. Le signe plastique

Le signe plastique désigne les outils de mise en forme de l'image qui sont spécifiques à la représentation visuels comme le cadre, le cadrage, la composition, et ceux qui renvoient à l'expérience perceptive, autrement dit ce sont des signes plastiques non spécifiques comme les formes, la texture, la couleur, l'éclairage. Les règles de fonctionnement du signe plastique, elles peuvent changer selon chaque image et le lieu d'interprétations.

(<http://www.etudier.com/dissertations/signesplastiques/67098286.html>, consulté le 10.03.2020)

Nous observerons que Martine Joly classe le signe plastique en deux catégories :

Les signes plastiques non spécifiques : qui renvoient aux messages visuels, tels que la texture, la forme, la couleur qui peut être historique, culturelle et étymologique. Donnons un exemple de la couleur blanche dans le drapeau algérien qui signifie la pureté et la paix. Nous comprenons que le signe plastique d'un message visuel est observé selon son usage dans une société, ce qui nous permet de dégager plusieurs interprétations et observer toutes ses caractéristiques dans nos pancartes.

Les signes plastiques spécifiques : contiennent des éléments qui désignent une pancarte ou une image comme la composition, le cadre, le support, etc. C'est la représentation de la surface ou bien plus exactement de la pancarte qu'on a comme outil à analyser.

Le signe plastique désigne les caractéristiques matérielles et substantielles de la pancarte. Parmi ces éléments nous définirons :

a) Le support

C'est le matériel sur lequel la pancarte est présentée, il diffère selon les besoins : la pancarte se manifeste sous plusieurs variétés de papiers, de tissus et même de plaques du bois, le support prend aussi différentes dimensions.

b) Le cadre

C'est la limite physique entourant l'image, le cadre permet d'isoler la représentation, il constitue une frontière physique pour encadrer le contenu de l'image.

c) Le cadrage

C'est l'élément essentiel dans l'image, il donne sa taille, Il consiste à trouver le placement qui va correspondre au meilleur angle ou point de vue pour que le contenu de l'image s'expose parfaitement au lecteur.

IV. La grille d'analyse

Afin d'appliquer une analyse sémiotique dans la partie analytique pour notre corpus. Nous suivrons la méthode de Martine Joly qui considère l'image ou la pancarte comme une reproduction de la réalité faites par l'homme.

Nous allons donc analyser ces pancartes politiques sémiotiquement, d'une manière globale. De ce fait, notre grille d'analyse est composée de trois étapes principales : description, interprétation et synthèse.

Dans la première étape de notre grille d'analyse, nous allons décrire chaque pancarte, cela nous permettra de dégager tout les éléments qui la constituent afin de les comprendre. Parmi ces éléments nous décrirons les trois messages : messages linguistique, messages iconique et messages plastique. Nous allons décrire donc :

- Les messages linguistiques : qui renvoient à tous les écrits qui se trouvent dans chaque pancarte, soit, expression ou texte qui la complète pour faciliter l'interprétation et à expliquer le message visuel.
- Les messages iconiques : nous allons dégager les éléments et leurs formes, nous allons aussi nous intéresser aux personnages et aux personnalités politiques (code vestimentaire et gestualité).
- Les messages plastiques : nous allons décrire le cadre (vertical, horizontal) et les couleurs, nous donnerons une signification de chaque couleur qui diffère d'une situation à une autre.

Nous passerons à la deuxième étape, l'interprétation : les éléments de la pancarte permettent au lecteur de donner un sens et faire une lecture, dès le premier regard, ce qui lui permet de recevoir directement le premier sens (niveau de dénotation). Mais la pancarte a souvent un sens caché qui dépend du contexte et du message transmis à travers la pancarte.

Nous arriverons à la dernière étape qui est la synthèse : une fois l'analyse est terminée, nous accorderons à chaque pancarte une synthèse.

Conclusion

Pour conclure, dans ce chapitre, nous avons abordé la pancarte et la sémiotique, nous avons déduis que la pancarte est un signe composée de plusieurs messages (plastique, iconique, linguistique).

Elle est polysémique car chaque interprétation dépend du lecteur. De ce fait, elle nous montre que sa présentation est très utile en communication.

La sémiotique permet d'étudier la pancarte, l'image, le texte, et la signification qu'elle porte, dans le but de dégager son rôle communicatif. Elle étudie les signes et leur mode de fonctionnements.

Dans le chapitre qui suit, nous allons analyser les pancartes de notre corpus. Pour effectuer cette analyse sémiotique, nous allons dégager les multiples messages et leurs significations.

Chapitre II

**Analyse sémiotique de
quelques pancartes**

Après avoir abordé la partie théorique dans le précédent chapitre, il est temps de voir comment l'approche sémiotique s'applique sur les pancartes, plus précisément les pancartes politiques.

Dans le but d'analyser notre corpus, nous allons appliquer dans ce chapitre la grille d'analyse que nous avons déjà mise en évidence dans le chapitre théorique, nous allons opter pour la méthode de Martine Joly (2011) et celle de Roland Barthes (1994) que nous jugeons plus adéquates pour l'analyse des pancartes politiques.

Nous allons tout d'abord présenter les pancartes choisies, ensuite dégager les différentes stratégies et techniques utilisées dans les pancartes pour pouvoir transmettre le message du peuple au pouvoir algérien.

I. Analyse de la première pancarte



Pancarte 01

((<https://WWW.facebook.com/groupe/1390011124470134/permalink/144909375228535/?app=fbl> consulté le 06/08/2019))

Nous sommes en face d'une pancarte politique portée par un manifestant algérien. Elle présente à première vue une carte géographique de l'Algérie., sur un fond bleu et contient un message écrit en français.

I.1. Description des différents messages de la pancarte

I.1.1. Le message linguistique

Le message linguistique « NOTRE SOUHAIT » se trouve en haut de la pancarte, il est écrit en majuscule, en bleu et en langue française sur une feuille blanche. L'usage de la première personne du pluriel « NOTRE » au lieu de « MON », indique que l'Algérie appartient au peuple algérien. La majuscule est utilisée pour accentuer encore plus ce message.

I.1.2. Le message iconique

Cette pancarte est riche en connotation, son décors est naturel : fleurs, feuilles d'un arbre, des éléments qui signifient la vie, la nature et réveillent l'imagination propre du lecteur. La pancarte est réalisée avec deux grandes surfaces verticales : une surface en feuilles vertes, à gauche de la carte géographique et une autre surface en feuilles blanches, à droite. Au centre de la pancarte, une étoile à cinq branches rouges entourées d'un croissant, issus du symbole islamique, les cinq branches renvoient aux cinq piliers de l'islam⁹. Nous comprenons que ces couleurs et ces formes sont utilisées avec des caractères uniques et fondamentaux. (Joly, 2011, p 118).

⁹ Les cinq piliers de l'islam : la profession de foi, la prière, l'aumône, le jeûne du mois de ramadan et le pèlerinage.

I.1.3. Le message plastique

a) Le cadre

Le cadre de la pancarte est rectangulaire, il trace la limite de la pancarte pour que le spectateur se focalise sur la carte géographique au milieu de celle-ci.

b) Le cadrage

Le cadrage de cette pancarte est vertical, conçu de tel sorte afin d'éclaircir sa lecture et d'insérer le nombre d'information nécessaires.

c) La couleur

La couleur de l'arrière-plan de cette pancarte est bleu ciel, ce qui donne une luminosité évoquant l'espoir du peuple algérien et l'avenir de leur pays.

Les trois couleurs ; le vert, le blanc et le rouge renvoient aux couleurs du drapeau algérien. Le vert est la couleur qui symbolise la nature, c'est la couleur du paradis dans l'islam ; le blanc désigne la pureté, la paix, c'est la couleur de la lumière. Le rouge signifie le sang des martyres, en coté droit des fleurs blanches désignent la pureté, la paix et la couleur de la lumière, au milieu une étoile rouge entourée d'un croissant de même couleur qui sont issus du symbolisme islamique signifiant le sang des martyrs Algériens. (Joly, 2011, p. 123)

Nous déduisons donc que les couleurs utilisées sont culturelles et historiques. (evolutiongraphique.com/la-signification-cachee-des-couleurs-en-communication-visuel/ consulté le 19/05/2020)

I.2. Les deux niveaux d'interprétation

I.2.1. Au niveau dénotatif

La pancarte présente une carte géographique de l'Algérie, elle est destinée au peuple Algérien et au pouvoir ces grâce à elle que le peuple est réuni.

I.2.2. Au niveau connotatif

La pancarte est réalisée pour transmettre un message aux Algériens, elle est construite avec des éléments naturels. Ce sont des composants qui attirent le regard. Il nous semble que le dessinateur a utilisé des couleurs, comme le blanc, le vert et le rouge pour enrichir le sens de la pancarte. La couleur blanche désigne la pureté et la paix, les feuilles d'arbre en vert désignent la vie, l'espoir et un changement afin de construire une Algérie fleurissante. (Joly, 2011, p. 123)

Nous constatons que tous les Algériens sont unis pour construire un avenir meilleur pour une Algérie en détresse, pour qu'elle fleurisse et se développe. Nous comprenons que ces manifestations pacifiques vont conduire les Algériens à la paix en construisant un avenir meilleur pour les futures générations.

I.3. Synthèse

Nous pouvons dire que cette pancarte présente plusieurs stratégies et signes, qui se manifestent dans la production du sens voulu. Ainsi, la présence du signe linguistique et iconique. La fonction de relais dans cette pancarte permet de diminuer la polysémie et d'éclaircir le sens, nous comprenons que la relation entre le texte et la pancarte est une relation d'accomplissement.

Nous constatons donc que le dessinateur veut exprimer ces idéaux à travers ces éléments et couleurs qui composent la pancarte.

I. Analyse de la deuxième pancarte



Pancarte 02

(<https://WWW.facebook.com/groupe/1390011124470134/permalink/144909375228535/?app=fbl> consulté le 06/08/2019)

La pancarte que nous avons ci-dessus est portée par une femme. Nous remarquons que le dessin est utilisé pour donner le sens exact de l'état politique en l'Algérie de 1962 jusqu'à 2019 et pour exprimer la détresse du peuple et les transmettre comme message au lecteur.

Nous voyons que cette pancarte est divisée en deux parties (deux feuilles blanches) : celle du haut représente le système politique et celle du bas représente le peuple algérien qui manifeste contre le système actuel.

II. Description des différents messages

I.1.1. Le message linguistique

Le signe linguistique a une importance majeure dans cette pancarte. Chaque partie de celle-ci est accompagnée par quatre messages écrits en français et une date. Les deux premiers

messages de chaque partie sont des gros titres en caractère gras en noir et rouge écrit en majuscule pour accentuer ces deux messages « HIER » et « AUJOURD'HUI ». Nous remarquons aussi deux autres messages en haut du gros requin, en majuscule et en couleur noir « LE SYSTEME » et en haut des petits poissons, en majuscule aussi et en couleur noir « LE PEUPLE » ainsi qu'une date qui est « 1962→2019 » dans la première partie et une autre « 2019→ ... » dans la seconde. Nous pouvons dire que ces messages linguistiques apportent des informations qui aident dans l'interprétation du signe iconique et même la compréhension du sens de la pancarte.

II.1.2. Le signe iconique

Dans cette pancarte, il n'y a pas de modèle humain mais des éléments qui y font référence : les dessinateurs comparent le peuple aux poissons et le système politique algérien au requin de grande taille avec des dents acérées. Ce dernier suit les poissons dans la partie du haut et les poissons font bloc en forme de requin pourchassent l'autre requin dans la partie du bas ceci veut dire que l'union fait la force, même un groupe de faibles peuvent rivaliser avec plus fort qu'eux. Nous comprenons que les rôles sont inversés.

II.1.3. Le signe plastique

a) Le cadre

La pancarte que nous avons ci-dessus n'a pas de cadre, tous ses composants occupent le support, ce qui donne au lecteur une large imagination.

b) . Le cadrage

Le cadrage de cette pancarte est vertical et chaque partie de cette dernière est horizontale pour mieux illustrer et exposer le contenu.

c) La couleur

Dans cette pancarte, le noir et le blanc sont les couleurs les plus dominantes. La couleur noir semble indiquer l'inquiétude pour désigner la situation politique qui s'est passé entre 1962 jusqu'à 2019. L'ensemble de la scène se déroule dans un arrière-plan blanc pour éclaircir la vue aux lecteurs, mais aussi pour ajuster l'équilibre entre les couleurs. Nous apercevons aussi la couleur rouge derrière le requin dans la première partie, elle désigne la colère et le danger, par contre la couleur jaune en bas de la pancarte, elle donne une certaine lumière, cette couleur signifie la vie et le mouvement portant derrière elle des aspects de puissance.

Nous constatons que la couleur qui domine dans cette pancarte est le blanc qui éclaircit la visibilité de l'écriture et du dessin qui sont en noir, cela permet de focaliser le regard sur cette dernière, le rouge et le jaune sont utilisés séparément au milieu de chaque partie de la pancarte, le rouge pour la partie du haut et le jaune pour celle en bas. (www.code-couleur.com/signification/jaune.html consulté le 20/05/2020)

II.2. Les deux niveaux d'interprétation

II.2.1. Au niveau dénotatif

La pancarte est divisée en deux parties :

La première partie en haut nous montre que depuis 1962 jusqu'à 2019, le peuple est suivi par l'armée et les Algériens n'ont pas le droit de réclamer ni de demander leurs droits pour changer le système politique. Dans la deuxième partie, le rôle est inversé, autrement dit le peuple manifeste pour se libérer de ce système corrompu.

II.2.2. Au niveau connotatif

Nous remarquons dans la première partie de la pancarte un gros requin en noir qui représente l'État algérien, c'est-à-dire que le peuple est gouverné par l'armée, cela indique qu'il n'y a pas de liberté telle que la liberté d'expression, ça signifie que le peuple est sous le contrôle de ce système corrompu.

Nous passons à la deuxième partie où les poissons sous-forme d'un requin présentent les manifestants algériens, ce qui signifie que le peuple est uni. Le dessin indique que le peuple, à droite, est en position de force, il réclame son droit et exige un changement du système politique. Le combat a commencé le 22 février 2019 lorsque le peuple algérien a refusé le cinquième mandat d'Abdelaziz Bouteflika¹⁰. Des manifestations et des grèves ce sont enchaînées pour revendiquer et réclamer leurs droits du changement de ce système. Nous voyons une flèche en bas, elle signifie que l'avenir de l'Algérie est inconnu.

Nous observons que le dessin ici fait référence à un moment fort de la lutte pacifique des manifestants algériens pour se libérer de ce système mafieux.

À partir 2019, les Algériens ce sont réveillés pour lutter contre la corruption du système qui a perduré de 1962 jusqu'à 2019, date à laquelle le peuple algérien décide enfin de manifester pacifiquement contre ce régime politique.

En effet, les scènes de la première partie et de la deuxième partie de la pancarte sont changées, c'est-à-dire que les rôles sont inversés où le système échappe désormais au peuple algérien.

II.3. Synthèse

Nous avons remarqué que le réalisateur de cette pancarte a utilisé différents signes ; linguistique, iconique et plastique, cela pour produire un message global et pour transmettre le sens voulu. La relation entre le signe linguistique et les deux signes iconique et plastique présentent la fonction d'ancrage.

¹⁰ A. Bouteflika : est l'ancien président de la République algérienne et populaire du 27 avril 1999 au 2 avril 2019 (Election : 15 avril 1999. Réélection : 8 avril 2004, 9 avril 2009, 17 avril 2014, 2 avril 2019).

Nous constatons que la présence du texte aide les lecteurs à comprendre et d'interpréter au mieux la pancarte.

Nous déduisons donc que le sens de la pancarte est produit par la fonction d'ancrage, c'est-à-dire ; le texte aide l'interprétation et la compréhension de la pancarte.

III. Analyse de la troisième pancarte



Pancarte 03

(<https://WWW.facebook.com/groupe/1390011124470134/permalink/144909375228535/?app=fbl> consulté le 06/08/5019)

La pancarte que nous avons ci-dessus est portée par deux manifestants algériens qui expriment leurs refus au système politique algérien. Elle est apparue pendant les élections présidentielles algériennes de 2019 où le président Abdelaziz Bouteflika s'est présenté pour un cinquième mandat.

III. Description des différents messages

III.1.1. Le message linguistique

Le message linguistique se trouve sur le côté gauche et nous remarquons en haut des personnes caricaturées qui crient le message suivant : « Système Dégage », dans une bulle rouge qui attire l'attention du lecteur et chacun des mots commence avec une majuscule dans le but d'accentuer le message adressé au pouvoir algérien. Sur le côté droit de cette pancarte, nous observons un autre message écrit en noir, en arabe dialectal « يتتحو فاع » dans un cadre rectangulaire jaune. Le manifestant a utilisé l'arabe dialectal car c'est la langue parlée par le peuple et qui est utilisée dans la vie quotidienne. Nous comprenons que ce message est une déclaration où le peuple demande que ces politiciens partent du système et parmi eux le président Bouteflika.

III.1.2. Le message iconique

Dans cette pancarte, nous voyons des photos de personnalités politiques et des personnes caricaturées qui représentent le peuple et le drapeau algérien qui occupe l'arrière-plan. Nous remarquerons que le côté droit de la pancarte est chargé de personnages qui occupent plus de place, dans le côté gauche, nous voyons un groupe de personnages qui représente le peuple algérien qui manifestent réclamant leurs refus de cinquième mandat. Les traits noirs de chaque personnage caricaturé nous montrent qu'ils crient de toutes leurs forces demandant au système de dégager, exprimant ainsi leur volonté d'être libre par rapport au pouvoir algérien qui n'arrête pas de les écraser. Au centre de la pancarte, nous observons trois hommes politiques Ahmad Ouyahia, Gaid Salah et Saïd Bouteflika, l'un de ces personnages porte une tenue militaire et deux autres portent des costumes noirs. À droite, un gros plan sur le président Abdelaziz Bouteflika.

III.1.3. Le signe plastique

a) Le cadre

C'est une pancarte qui est cadrée par le drapeau algérien qui est en arrière-plan. La partie blanche du drapeau occupe tout l'arrière-plan.

b) Le cadrage

Le cadrage de cette pancarte est rectangulaire, il est choisi de cette façon pour démontrer toutes les informations présentées. Un plan rapproché est également utilisé pour que le lecteur puisse déterminer toutes les dimensions de la pancarte.

c) La couleur

Nous savons que la perception de la couleur est culturelle, nous avons déjà expliqué dans la première pancarte la signification des trois couleurs du drapeau algérien qui occupe l'arrière-plan. Par ailleurs, nous constatons que la couleur blanche domine, elle représente des valeurs principales positives, telles que la pureté, la paix et elle permet d'éclairer les éléments constitutifs dans la pancarte (Joly, 2011, p. 122).

Pour la couleur noir, elle marque une densité remarquable, que ce soit les personnalités politiques ou les personnages dessinés à gauche. Cette couleur symbolise ici l'obscurité et la tristesse. Au centre, le personnage porte une tenue militaire en vert, en contexte négatif la couleur verte représente l'échec et l'indécision. (www.toutes-les-couleurs.com/couleur-vert.php, consulté le 20/05/2020).

Nous constatons que les couleurs utilisées dans cette pancarte permettent d'attirer l'attention et le regard du lecteur pour éclaircir l'écriture et la lecture du message. La lumière est naturelle, l'éclairage de cette pancarte est clair, il nous permet de distinguer facilement les couleurs

III.2. Les deux niveaux d'interprétation

III.2.1. Au niveau dénotatif

Nous pouvons dire que nous sommes en face d'une pancarte qui est destinée au système politique algérien, c'est-à-dire elle représente la situation politique et sociale en Algérie.

III.2.2. Au niveau connotatif

Nous remarquons dans cette pancarte que les éléments constitutifs jouent sur les savoirs intériorisés du lecteur, c'est-à-dire, le lecteur dévoile le sens caché de la pancarte, à partir des éléments qui la constituent pour enrichir ses connaissances. De ce fait, les éléments constitutifs de cette pancarte présentent la réalité cachée pendant la gouvernance d'A. Bouteflika. Nous comprenons que les magistrats sont sous la protection et la surveillance de l'armée algérienne, ils sont aussi enracinés dans le domaine politique et dans les affaires d'Etat Algérien. Donc le régime algérien est un régime militaire.

Nous voyons aussi un manifestant algérien coupe une corde à nœuds, c'est-à-dire que les problèmes ont commencé et ce qui marque un point essentiel d'une question ou d'un problème politique qui a provoqué la crise politique algérienne.

III.3. Synthèse

Nous avons constaté en analysant la pancarte qu'il existe une relation entre le message visuel et le message linguistique, ce qui nous facilite l'interprétation mais aussi diminue la polysémie de la pancarte. Cette relation est une relation d'interaction entre les deux signes linguistique et iconique que la pancarte porte. Le message que les dessinateurs de cette pancarte voulaient faire passer est le fait que le peuple n'a plus confiance en son gouvernement.

IV. Analyse de la quatrième pancarte



Pancarte 04 (<http://www.facebook.com/315590282344342/posts/435136423723060/?app=fbl>
consulté le 03/08/2019)

La pancarte que nous avons représenté un porte-étendard. Elle est dotée d'une couleur marron qui occupe la majorité de la surface avec deux messages placés en haut de la pancarte, ce qui captive notre attention. Le dessin au milieu prend la forme d'un parchemin. Cette pancarte a été réalisée par les habitants de Bordj Bou Arreridj¹¹ qui ont fait preuve d'une grande ingéniosité et créativité en tenant compte des nombreuses revendications du peuple et les faisant ressortir à travers celle-ci.

IV.1. Description des différents messages

IV.1.1. Le signe linguistique

¹¹ Bordj Bou Arreridj est une ville et une commune algérienne qui se situe dans la région des Hauts Plateaux.

Le message linguistique "الوطن الحكمة المستقبل" est placé en haut de la pancarte, il est écrit en gras, en arabe classique et traduit en bas en anglais « THE NATION, THE WISDOM, THE FURTUR ». Les dessinateurs ont utilisés deux langues pour faire passer leurs messages au lecteur et faciliter sa compréhension.

IV.1.2. Le signe iconique

Nous remarquons dans cette pancarte des éléments qui la constituent, parmi eux des éléments naturels comme la poule au milieu du parchemin sur le côté droit, nous voyons le globe terrestre et un volcan de couleur noir et gris et en haut de la pancarte représente le diplomate Ahmed Taleb El Ibrahimy¹² ou le peuple algérien demande qu'il soit le président Algérien. Nous remarquons aussi d'autres formes matérielles sur le côté gauche comme la bombe, de couleur noir, la boussole et une tête de mort en rouge, un drapeau de France et une personne en bas de la pancarte qui porte le drapeau algérien vêtu d'un tricot vert, un pantalon marron foncé et un tarbouch rouge. Nous constatons que tous ces modèles peuvent nous servir à comprendre que cette pancarte est constituée des signes iconiques qui nous permettent d'interpréter celle-ci sémiotiquement. (Joly, 2011, p. 117).

IV.1.3. Message plastique

a) Le cadre

C'est une pancarte qui ne présente pas de cadre, le dessin occupe tout le support cela pour mieux illustrer le contenu et pour éclairer le message voulu. Elle est destinée au peuple algérien et au pouvoir.

b) Le cadrage

Le cadrage de cette pancarte est vertical, il est choisi de cette façon afin d'éclaircir sa lecture et d'y insérer le nombre d'information nécessaire. Les réalisateurs de cette pancarte ont

¹²Ahmad Taleb El Ibrahimy est l'ancien diplomate et ministre des affaires étrangères 1982 à 1988.

opté pour un cadrage vertical pour mieux mettre en valeur le dessin qui est le centre d'intérêt. D'une part, il incite à déchiffrer son contenu et d'autre part à délivrer un message

c) Les couleurs

Nous voyons que le marron est la couleur dominante dans la pancarte, c'est une couleur rassurante provoquant la confiance, la maternité et la sécurité, elle est la couleur de la terre. (www.toutes-les-couleurs.com/signification-des-couleurs.php consulté le 20/05/2020).

Le blanc est la couleur de l'arrière-plan, il éclaircit le contenu de la pancarte. Le rouge nous attire, c'est la couleur de la boussole et la tête représentant la mort et le danger. Sur le côté droit, nous remarquons un globe et un volcan en noir et gris évoquant l'inquiétude et la crainte de l'avenir en Algérie. Nous pouvons dire aisément que nous sommes ici face à une réalisation où l'œil est attiré vers l'endroit qui représente le dessin qui est de couleur marron sur un fond blanc, il éclaire le contenu de la pancarte est les couleurs du parchemin.

IV. Les deux niveaux d'interprétation

IV.2.1. Au niveau dénotatif

Nous sommes face à une pancarte purement politique. En effet, le dessin est sous-forme d'une lettre, ce qui attire le regard du lecteur en premier lieu. Ensuite, le visuel de cette pancarte est dominé par la couleur marron qui représente la terre, c'est-à-dire que les événements se déroulent seulement en Algérie.

IV.2.2. Au niveau connotatif

Nous remarquons que cette pancarte est riche en connotation. Les réalisateurs jouent sur les savoirs intériorisés du lecteur, c'est-à-dire le rôle du lecteur est de dévoiler le sens caché de la pancarte à partir des éléments constitutifs, ce qui lui permet d'enrichir ses connaissances. Ce que nous observons dans cette pancarte c'est qu'elle est sémiotique. Elle comprend deux parties :

- En premier coup d'œil, nous remarquons que le dessin est sous forme d'une lettre, ce qui signifie que le message est adressé aux Algériens pour qu'ils puissent comprendre l'histoire

de leurs pays dans le but d'éveiller la conscience de peuple, cela à partir des éléments que porte la lettre comme informations.

- La deuxième partie présente le contenu de la lettre. Elle se compose de deux chemins, l'un a des virages coupés au milieu par un autre chemin qui est direct, nous voyons des dessins dans les deux côtés des chemins, ces éléments signifient la force et le danger. Les couleurs utilisées ; le gris et le noir provoquent l'inquiétude et la crainte, cela désigne tout ce qui se passe en Algérie. La présence du drapeau de France signifie que l'Algérie n'est pas indépendante, puisqu'elle est sous contrôle de la France.

Nous remarquons que les éléments qui constituent le chemin au milieu symbolisent la maternité, la richesse et l'union. De ce fait, nous constatons que les dessinateurs veulent informer le peuple algérien quel est le bon chemin à suivre.

IV.3. Synthèse

Cette pancarte représente une pancarte politique portée par les manifestants algériens à Bordj Bou Arreridj. Elle porte différents signes sémiotiques qui représentent l'ensemble des idéaux que les dessinateurs de cette pancarte voulaient transmettre comme message. La dominance de la couleur marron nous fait penser à la nature, à la terre et à la patrie. Nous constatons que cette pancarte est adressée aux Algériens et au pouvoir dans le but d'éveiller leurs consciences.

Le message linguistique a une valeur importante dans cette illustration, il est considéré comme un guide du message visuel, cela grâce à la fonction d'ancrage qu'il peut remplir pour former un sens, surtout pour bien comprendre le message et la signification de chaque signe de cette pancarte. En effet, la pancarte assure une interaction entre le signe linguistique et le message visuel.

Elle a pour finalité la réclamation, le désaccord et l'expression de la voix du peuple sous forme de message direct et visuel adressés au gouvernement pour avertir d'une situation déplorable.

V. Analyse de la cinquième pancarte



Pancarte 05 (mobile.twitter.com 29/02/2020)

Des milliers de personnes sont réunies dans les rues algériennes pour manifester durant la pandémie covid-19¹³. Nous voyons dans cette pancarte un virus avec des bras considérés comme des éléments constitutifs de ce virus.

V.1. Description des différents messages

V.1.1. Le message linguistique

La pancarte est constituée de deux messages linguistiques, l'un est placé en haut, écrit en arabe classique pour faire passer le message clairement et facilement. Ce message veut dire que ce virus a infecté le corps du pays et un autre message placé en bas de la pancarte qui

¹³ covid-19 :c'est une maladie pandémique causé par le corona virus apparue en 2019.

signifie « Ramenez l’Ebola¹⁴ et rajoutez le Corona¹⁵, on jure que vous n’allez pas nous arrêter ».

V.1.2. Le signe iconique

Dans cette pancarte, nous remarquons des éléments tels que la forme du corona virus qui est un monstre et les chaînes de télévision algériennes.

Les dessinateurs présentent cette pancarte sous forme du Corona virus avec une face d’un monstre dangereux, elle porte des signes qui nous permettent de déceler le message caché, ce qui nous montre qu’elle est sémiotique. Nous apercevons des éléments dans chaque bras qui sont considérés comme des éléments constitutifs de ce virus. Parmi ses éléments, nous observerons six grands bras représentant les chaînes de télévision algérienne et un autre bras qui représente une chaussure militaire, sur le côté droit, nous remarquons dans le bras la chaîne de télévision « El Chourouk » surnommée « El Chouror » qui veut dire le mal, en bas de cette dernière une autre chaîne « El ennahar » surnommée « Elhimar » qui veut dire l’âne. Sur le côté gauche de la pancarte, nous apercevons aussi trois autres bras qui présentent d’autres chaînes algériennes.

V.1.3. Le signe plastique

a) Le cadre

C’est une pancarte qui ne présente pas de cadre, elle occupe tout le support, ce qui nous permet d’imaginer et de construire ce qui ne figure pas dans la pancarte.

¹⁴ Ebola : est un agent infectieux qui provoque chez l’humain et les autres primates des fièvres souvent hémorragiques. la maladie a virus Ebola a l’origine d’épidémies historiques notables par leur ampleur et leur sévérité.

¹⁵ Corona : la maladie à coronavirus 2019 (covid-19) est une maladie infectieuse due à coronavirus découvert. La majorité des personnes atteintes de la covid-19 ne ressentiront que des symptômes bénins ou modères et guériront.

b) Le cadrage

Le cadrage de cette pancarte est horizontal, les réalisateurs ont opté pour un plan détaillé pour mettre en valeur chaque élément constitutif et significatif qui compose la pancarte dans le but d'attirer le lecteur pour qu'il puisse déterminer et interpréter le sens de la pancarte.

c) La couleur

Nous rappelons que l'interprétation des couleurs est culturelle. Concernant notre pancarte, la couleur qui domine est le blanc de l'arrière-plan qui provoque et qui donne de la lumière à cette pancarte. Il symbolise la pureté et la paix comme nous l'avons déjà interprété. Nous remarquons aussi la couleur moutarde qui domine le centre, elle nous fait penser à la lumière et à la chaleur, mais dans cette pancarte elle prend le sens de la gravité de la situation en Algérie, elle symbolise aussi l'agressivité. La couleur rouge, qui peut représenter à la fois le danger, la haine, la mort, symbolise également la force. La couleur marron entoure la forme du virus au centre de la pancarte et elle prend un sens négatif : elle symbolise la saleté et la violence. La couleur bleu de l'écriture en bas de la pancarte signifie la paix, la confiance et le courage. La lumière et l'éclairage sont dirigés vers le centre où figure la pancarte sous forme d'un virus monstrueux pour mettre l'accent sur celui-ci. Concernant les couleurs ; nous remarquons que les dessinateurs de cette pancarte ont utilisé des couleurs pour attirer l'attention du lecteur. (www.code-couleur.com/signification/motarde. consulté le 20/05/2020)

V.2. L deux niveaux d'interprétation

V.2.1. Au niveau dénotatif

Nous avons devant nous un virus à travers lequel le dessinateur représente la situation politique algérienne, il fait en effet référence à l'état de santé de monde qui est sous la pandémie de covid-19, mais la situation n'a pas empêché les manifestants déterminés à lutter contre le système et le pouvoir algérien, afin de pouvoir obtenir toutes les revendications du Hirak.

V.2.2. Au niveau connotatif

La forme de ce virus symbolise le vol de la liberté d'expression, il montre ce qui montre que le peuple algérien n'est pas libre, il est gouverné par l'armée algérienne et les autres pays en cachette. Nous remarquons que la couleur moutarde et la chaussure militaire ont été choisies pour représenter l'agressivité des gouverneurs Algériens. Les formes de ce virus représentent ce qui se déroule dans le pays. Les informations données sur l'état politique algérien par les chaînes algériennes sont réputées pour être fausses étant donné que celle-ci ne couvrent pas le mouvement populaire, nous constatons que l'armée est le gouverneur du pays, l'état-major de l'armée donne les ordres d'emprisonner ceux qui conduisent les manifestations. Nous remarquons également une entreprise française, la multinationale TOTAL qui exploite le gaz de schiste, au Sahara, qui est très toxique, c'est à cause de cette entreprise et aux accords d'Évian que la France prend gratuitement le gaz en Algérie contrairement aux Algériens eux-mêmes qui n'ont pas de gaz. Un autre bras représente Mohammed ben Salmane Ben Abdelaziz Al Saoud¹⁶ qui signifie que les Emirats ont un lien avec ce qui se passe en Algérie. Le bras au centre de ce virus représente la balance de la justice qui indique que les manifestants estiment que la justice est l'un des fondements de leurs revendications « justice et indépendance » puisqu'elle n'est pas libre.

V.3. Synthèse

Cette pancarte prend la forme d'un virus qui représente la situation politique en Algérie. En effet, ces couleurs transmettent des messages indirects aux lecteurs. Les deux messages qui sont en relation avec le dessin aident le lecteur à interpréter facilement le contenu. C'est une fonction de relais.

Conclusion

¹⁶ Mohammed ben Salmane Ben Abdelaziz Al Saoud est le prince de l'Arabie Saoudite.

Dans cette partie analytique de notre travail, nous avons constaté que chaque pancarte politique que nous avons analysée contient trois types de signes : linguistique, iconique et plastique et nous avons essayé de dégager leurs significations et leurs rôles dans la construction de sens. De ce fait, la plupart du temps, le signe linguistique dans les cinq pancartes analysées, sert à comprendre facilement leur sens et il complète aussi le signe iconique, dans ce cas-là c'est une fonction d'ancrage. Son objectif est de diminuer la polysémie de chaque pancarte et de pouvoir transmettre le sens voulu.

Nous avons constaté aussi que les pancartes comportent des stratégies comme la fonction d'ancrage. L'usage des langues et dessins choisis facilitent et permettent aux lecteurs d'interpréter la signification de chaque pancarte, de plusieurs manières.

Conclusion générale

Notre modeste travail touche à sa fin mais avant cela nous allons présenter l'aboutissement de notre recherche respective, Nous tenons à rappeler que notre recherche a pour objectif initial de confirmer la prépondérance de la pancarte comme moyen de communication et d'expression à l'aide d'une approche sémiotique, et aussi de découvrir les différentes techniques mises en œuvre par les dessinateurs des pancartes des manifestants algériens.

Ainsi, l'approche sémiotique, nous a permis, particulièrement, de comprendre que la pancarte est un outil et une arme qui permet aux manifestants de véhiculer leurs idéaux. Nous avons pu également grâce à cette approche à identifier les signes qui composent ces pancartes, étudier et expliquer les rapports qu'entretiennent ces signes entre eux pour concevoir un message.

Pour répondre à nos questions que nous avons posées dans la problématique, nous avons consacré le deuxième chapitre pour l'analyse de cinq pancartes qui portent différents messages. Nous allons essayer de présenter dans ce qui suit les résultats obtenus.

Pour répondre à la première question, nous pouvons dire qu'elle est validée, les différentes pancartes utilisent des signes pour passer leurs messages.

Généralement, le dessin ou l'image sont considérées comme un moyen très important à la diffusion de plusieurs sens et signes, soit iconiques, plastiques ou linguistiques. De ce fait, la sémiotique vient pour les analyser, dans l'objectif de les comprendre et de rendre la pancarte moins ambigu.

Les messages linguistiques, iconiques et plastiques jouent un rôle crucial. Dans ce cas, le message linguistique a pour but de diminuer la polysémie de la pancarte, d'éclaircir le sens qu'elle porte. Nous passons au message iconique qui comprend différentes significations qui diffèrent et varient selon la pancarte analysée. Le message plastique prend en charge la couleur, le support de la pancarte. À partir de ces trois signes, nous avons constaté que chaque pancarte possède un sens et un contexte qui lui est propre.

Nous avons remarqué à travers notre analyse que les pancartes utilisent différents signes dans le but d'attirer l'attention du lecteur et de faciliter la transmission du message et du sens voulu.

Au sujet de la deuxième hypothèse, nous dirons qu'elle est validée, car nous avons remarqué dans l'analyse du rapport texte/image qu'il y a un rapport de complémentarité et de cohabitation entre eux dans les pancartes, ils ont renforcé le sens du message issu de la pancarte véhiculant des réalités politiques de l'Algérie.

Concernant la dernière hypothèse, nous avons constaté qu'à travers les différentes pancartes analysées, chacune d'elle porte un message particulier et spécifique. Nous avons remarqué que les dessinateurs ont utilisé différentes stratégies et techniques pour passer le message au lecteur, parmi ces stratégies, nous avons trouvé des dessins, couleurs, images et différentes langues (arabe classique et dialectal, français et l'anglais). Aussi, l'utilisation des fonctions de relais et d'ancrage qui ont pour but de faciliter la transmission du message et d'informations afin d'éclaircir le sens et diminuer la polysémie de chaque pancarte.

Nous estimons que notre modeste travail, qui a mis l'accent sur l'importance de la pancarte comme moyen de communication et d'expression, pourra être bénéfique et que ce travail sera une base pour les prochaines recherches.

Références bibliographiques

Ouvrages

- Courts, J. (2005). *La sémiotique du langage*. Paris : Armand colin.
- Joly, M. (2009). *Introduction à l'analyse de l'image*. Paris : Armand colin.
- Joly, M. (2011). *L'image et les signes : Approche sémiologique de l'image fixe*. Paris : Armand colin.
- Peirce, C.S. (1978). *Ecrits sur le signe*. Paris : Seuil.
- Saussure, F. (1995). *Cours de linguistique générale*. Paris : Payot.
- Todrov, T. (1977). *Théories du symbole*. Paris : Seuil.

Articles

- Andrea. C et Martine. V (2011). Les applications de la sémiotique à la communication des organisations. *Communication et organisation*. In : *Entre sémiotique et SIC : témoignages de rencontres croisements et hybridations*. URL : <http://journals.openedition.org/communicationorganisation/3035> ISSN : 1775-3546.
- Bardin. L, (1975). Le texte et l'image. In : *Communication et langages*. N°26, doi : 10.3406/colan.1975.4211.
- BARTHES. R, 1964, Rhétorique de l'image, *Communication*, N°4, Seuil.
- Lassègue. J, Rosenthal. V, & Visetti. Y.- M (éds). (2013). Perception sémiologique et réception sémiotique, Propositions pour un modèle perspectif du signe linguistique, n° 2.
- Nattiez J, - J, (1975).Le point de vue sémiologique, *Cahier de linguistique*, n°5, doi.org/10.7202/800036ar.

Sitographie

- evolutiongraphique.com/la-signification-cachee-des-couleurs-en-communication-visuelle/ consulté le 19/05/2020.
- <http://www.Larousse.fr> consulté le 15.03.2020.
- <http://www.Larousse.fr> consulté le 15.03.2020.
- <http://doi.org/10.7202/800036ar> consulté le 19/12/2019.

- <http://fr.m.wikipedia.org> consulté le 15.03.2020.
- [http://newave.be/blog/20/15/02/la-symbolique-des formes-couleurs-et-police-en-creation-d'un-logo/](http://newave.be/blog/20/15/02/la-symbolique-des-formes-couleurs-et-police-en-creation-d-un-logo/) consulté le 19/05/2020.
- <http://www.etudier.com/dissertations/signesplastiques/67098286.html>, (consulté le 10.03.2020).
- <http://www.pdfdrive.com> consulté le 19/12/2019.
- http://www.pessee.fr/doc/comme_0588_8018_1994_num_4_1_1029 consulté en 04/12/2019.
- <http://www.facebook.com/315590282344342/posts/435136423723060/?app=fbl> 03/08/2019
- <https://cnrtl.fr> consulté 5.05.2020.
- <https://WWW.facebook.com/groupe/1390011124470134/permalink/144909375228535/?app=fbl> consulté le 06/08/2019.
- Lassègue, J, Rosenthal, V & Visetti, Y.- M (éds). (2013). Perception sémiologique et réception sémiotique, disponible sur : <http://www.perception_sementique_missire.pdf> consulté le 04/12/2019.
- Mobile.twitter.com 29/02/2020
- Nattiez J, - J, Le point de vue sémiologique, Cahier de linguistique, disponible sur
- TELEMCANI Salima, grandiose manifestations à Alger : Slogans, humour et engagement <http://www.elwatan.com/edition/actualite/grandioses-manifestations-a-Alger-slogans-humour-et-engagement> consulté le 28/10/2019.
- www.cnrtl.fr/definition/pancarte consulté le 10/05/2020.
- www.code-couleur.com/signification/motarde.html consulté le 20/05/2020.
- www.persse.fr/doc/lfr-0023-8368-1974-num-24-1-5692 consulté le 11/05/2020.
- www.reseachgate.net/publication/314915462-la-connotation-des-couleurs-noir-sur-blanc consulté le 19/05/2020.
- www.toutes-les-couleurs.com/couleur-vert.php consulté le 20/05/2020.
- www.toutes-les-couleurs.com/signification-des-couleurs.php consulté le 20/05/2020.

Mémoires

- Barache. H et Bellouze. K (2018). *Analyse sémio-linguistique des affiches publicitaires : cas de l'Oréal et de Venus*. Mémoire de master en Sciences du langage, Université de Bejaia.
- Boukhelifa. S et Boukoucha. S (2018). *Analyse sémiotique de quelques images publicitaires de la boutique Yves Rocher de Bejaia*. Mémoire de master en Sciences du langage, Université de Bejaia.
- Meddour. M et Kherouni. S (2018). *Analyse sémiotique des procédés touristiques publicitaires à Bejaia : Cas Flyers et dépliants*. Mémoire de master en Sciences du langage, Université de Bejaia.

Table des matières

Introduction générale.....	07
-----------------------------------	-----------

Chapitre I : Définitions et notions théoriques

I. La notion d'image.....	12
I.1.1. L'image dénotée	13
I.1.2. L'image connotée	13
I.2. Les types d'images	13
I.2.1. Le dessin	14
I.2.2. L'illustration	14
I.2.3. La peinture	14
I.2.4. La gravure	14
I.2.5. L'affiche	15
I.2.6. La caricature	15
I.2.7 La pancarte	15
II. La relation image-texte	16
II.1. La fonction d'ancrage	16
II.2. La fonction de relais	17
III. Méthode d'analyse	17
III.1. Sémiologie / Sémiotique	17
III.1.1. La sémiotique	18
III.1.2. La sémiologie	19

III.2. Le signe	20
III.2.1. Le signe linguistique	20
III.2.2. Le signe iconique	21
III.2.3. Le signe plastique	21
a) Le support	22
b) Le cadre	22
c) Le cadrage	23
IV. La grille d'analyse	23
Conclusion.....	24

Chapitre (II) : Analyse sémiotique des pancartes

Pancarte 01	27
Analyse de la première pancarte.....	27
1. Description des différents messages de la pancarte.....	27
I.1.1. Le message linguistique.....	27
I.1.2. Le message iconique.....	27
I.1.3. Le message plastique.....	28
a) Le cadre.....	28
b) Le cadrage.....	28
c) La couleur.....	28
I.2. Les deux niveaux d'interprétation.....	29
I.2.1. Niveau dénotatif.....	29
I.2.2. Niveau connotatif.....	29
I.3.Synthèse	29
Pancarte 02	30
Analyse de la deuxième pancarte.....	30
II. Description des différents messages de la pancarte.....	30
II.1.1. Le message linguistique.....	30

II.1.2. Le message iconique.....	31
II.1.3. Le message plastique.....	31
a) Le cadre.....	31
b) Le cadrage.....	31
c) La couleur.....	31
II.2. Les deux niveaux d'interprétation.....	32
II.2.1. Niveau dénotatif.....	32
II.2.2. Niveau connotatif.....	32
II.3.Synthèse	33
Pancarte 03	34
Analyse de la troisième pancarte.....	34
III. Description des différents messages de la pancarte.....	34
III.1.1. Le message linguistique.....	34
III.1.2. Le message iconique.....	34
III.1.3. Le message plastique.....	35
a) Le cadre.....	35
b) Le cadrage	35
c) La couleur.....	36
III.2. Les deux niveaux d'interprétation.....	36
III.2.1. Niveau dénotatif.....	36
III.2.2. Niveau connotatif.....	36
III.3.Synthèse	37
Pancarte 04	37
Analyse de la quatrième pancarte.....	37
IV. Description des différents messages de la pancarte.....	38
IV.1.1. Le message linguistique.....	38
IV.1.2. Le message iconique.....	38
IV.1.3. Le message plastique.....	39
a) Le cadre.....	39

b) Le cadrage	39
c) La couleur	39
IV.2. Les deux niveaux d'interprétation.....	40
IV.2.1. Niveau dénotatif.....	40
IV.2.2. Niveau connotatif.....	40
IB.3.Synthèse	41
Pancarte 05	41
V. Analyse de la cinquième pancarte.....	41
V. Description des différents messages de la pancarte.....	42
V.1.1. Le message linguistique.....	42
V.1.2. Le message iconique.....	42
V.1.3. Le message plastique.....	43
a) Le cadre.....	43
b) Le cadrage.....	43
c) La couleur.....	43
V.2. Les deux niveaux d'interprétation.....	44
V.2.1. Niveau dénotatif.....	44
V.2.2. Niveau connotatif.....	44
V.3.Synthèse.....	45
Conclusion	45
Conclusion générale	48
Références bibliographique	51
Table des matières.....	55
Annexes.....	60
Résumés	

Annexes

Les pancartes de manifestations algériennes

Pancarte 01



Pancarte 02



Pancarte 03



Pancarte 04



Pancarte 05



Résumé : Dans ce travail, nous avons pour but d'analyser les pancartes des manifestants algériens à l'aide de la sémiotique. En se référant aux travaux de Martine Joly et Roland Barthes, nous visons à faire la lecture de la pancarte en trois types de signes ; le signe linguistique, le signe plastique et le signe iconique. L'analyse va nous permettre de révéler le fonctionnement des signes dans le processus de l'interprétation. À travers l'analyse que nous avons réalisée nous constatons que la pancarte a une importance dans la transmission du message, elle est donc efficace comme moyen de communication.

Les mots-clés : la pancarte, sémiotique, le signe linguistique, le signe plastique, le signe iconique, la dénotation, la connotation, fonction d'ancrage, fonction de relais.

Summary: In this work, we aim to analyze the signs of Algerian demonstrators using semiotics. Referring to the work of Martine Joly and Roland Barthes, we aim to read the sign in three types of signs; the linguistic signs, the plastic sign and the iconic sign. The analysis will allow us to reveal the functioning of signs in the process of interpretation. Through the analysis that we have carried out we find that the sign has an importance in the transmission of the message, it is therefore effective as a means of communication.

The keywords: the sign, semiotics, the linguistic sign, the plastic sign, the iconic sign, the denotation, the connotation, anchoring function, relay function.

المخلص: في هذا العمل، هدفنا هو تحليل لافتات الحراكيين الجزائريين وهذا اعتمادا على علم السيمياء، حيث استخدمنا كتب مارتن جولي ورولان بارت كمرجعين أساسيين في دراستنا هذه وذلك من خلال التقسيم الثلاثي للعلامة التي تتمثل في العلامة اللسانية، العلامة البلاستيكية والعلامة الأيقونة. فالتحليل يسمح لنا بكشف العلامات وتفسيره.

الكلمات المفتاحية: اللافتات، العلامة اللسانية، العلامة البلاستيكية، العلامة الأيقونة، الدلالة، المفهوم، وظيفة الإبدال، وظيفة المرسي. من خلال التحليل الذي توصلنا إليه، نستنتج أن اللافتة ذات قيمة وأهمية قصوى لإيصال الرسالة؛ فهي إذا تعتبر وسيلة من وسائل التواصل.